

# DROGETEN ITTURRI

Ermuko eta Mallabiko aldizkaria. 300. zenbakia. 2021eko maiatza

## DROGETEN ITTURRI

Ermua eta Mallabiko aldizkaria. 241. zkia. 2016ko urtarila



## DROGETEN ITTURRI

Ermua eta Mallabiko aldizkaria. 234. zkia. 2015eko maiatza



## DROGETEN ITTURRI

Ermua eta Mallabiko aldizkaria. 271. zenbakia. 2018ko urria



DROGETEN ITTURRI  
Ermua eta Mallabiko herri-aldizkaria  
300

## DROGETEN

Ermua eta Mallabiko aldizkaria. 204. alea. 2012ko iraila



**Drogetenitturri,  
300 zenbaki,  
makina bat istorio**



# IRAZABAL

---

## clínica dental



**Ainhoa Zulueta**  
Doktorea

Odontologian Lizentziatua.  
**Euskal Herriko Unibertsitatea.**  
Unibertsitate Adua Aho Kirurgian,  
Periodontzian, inplantologian.  
**Leongo Unibertsitatea.**  
Diplomatua Aho Kirurgian.  
**Bartzelonako Unibertsitatea.**  
Hortz-Estetikan Diplomaturia.  
**Madrilgo Unibertsitate Konplutentsea.**  
Hortz-Estetikan Diplomaturia.  
**Autran Institutoa. Bartzelona.**  
Etengabeko Formakuntza.  
**New York-eko Unibertsitatea.**  
Oklusioan Graduondoa.  
**Anibal Alonso Doktorea.**

**Astelehenetik ostiralera:**  
**8:00**etatik **22:00**etara  
**Zapuetan:**  
**10:00**etatik **14:00**etara

# Irribarreetan adituak

## Etor zaitez gu ezagutzera

**Zure beharretara egokitutako finantziazio-planak**

**JARRAI IEZAGUZU**

**f Facebooken: Clínica Dental Irazabal** [www.clinicairazabal.com](http://www.clinicairazabal.com)



**IRAZABAL**  
clínica dental

Julian Etxeberria, 12 - 1. esk. - **20600 EIBAR**  
Tel.: 943 20 85 52 - [www.clinicairazabal.com](http://www.clinicairazabal.com)

**ARGITARATZAILEA:**

Euskal Birusa  
Elkarte Kulturala.

**HELBIDEA:**

Erdikokale zeharbidea 2, 1.  
247 posta-kutxa  
943 17 93 50 / 688 63 28 76  
drogeten@gmail.com  
www.euskalbirusa.eus

**ERREDAKZIO TALDEA:**

Alazne Aiestaran,  
Estibalitz González,  
Asier Ibaibarriaga,  
Eneko López,  
Jon Saez,  
Libe Solozabal  
eta Dorleta Vidal.

**KOORDINAZIOA  
ETA MAKETAZIOA:**

Dorleta Vidal.

**HIZKUNTZ ARDURADUNA:**

Alazne Aiestaran.

**AZALEKO ARGAZKIA:**

Dorleta Vidal.

**LAGUNTZAILEAK:**

Antonio Hernández 'Cuco',  
Patxi López,  
Maren Mugarza Ugena  
eta Valentin Mugarza.

**ARGAZKIAK:**

Akerlei,  
Estibalitz González,  
Asier Ibaibarriaga,  
Valentin Mugarza,  
Miren Samper  
eta Dorleta Vidal.  
Urtekariko argazkiak: 200.  
zenbakitik 299. zenbakira  
bitarteko argazkietan  
oinarrituta.

**PUBLIZITATEA:**

943 17 93 50 / 688 63 28 76  
drogeten@gmail.com

**INPRIMATEGIA:**

Gertu Koop. (Oñati).

**BANAKETA:**

Piedi Eizagirre,  
Ayoub Hdidou  
eta Olatz Vidal.

**TIRADA:**

2.425 ale.

**ISSN:**

1133-973X.

**LEGE GORDAILUA:**

SS-213/1994.

*Drogeteniturrrik ez du  
bere gain hartzen  
aldizkarian adierazitako  
iritzien erantzukizunik.*

# Bertoko kantuak

*Herritarron ahotik*

Gaia: erronda-kantua

## Txikirriki

(Entzuteko: [www.alboka.es](http://www.alboka.es))

Txikirriki txiki-txitxi  
ez neri ikutu,  
aitxa ganbaran da eta  
sentiduko gaitxu.

Aitxa ganbaran da eta  
ama sukaldean,  
neska-mutilak, barriz,  
zirri,  
eskilarapian!



## Hilabete honetan...

GURETIK MUNDURA .....4 Miren Samper (Irlanda)	IRITZIA .....23 <i>Gazteok ordaindu behar al dugu?</i> (Maren Mugarza Ugena)
ELKARRIZKETA .....5-7 Ibon Zubiate eta Alberto Belar	ANTZINAKOAK.....24 Ermuko eta Mallabiko argazkiak
ERMUAN ZER? .....8 Euskal Talent ikuskizuna	ZORION-AGURRAK .....25 Saldu, erosi edo agurtu
DROGETENITURRIK 300 ZENBAKI.....9-20 200. zenbakitik 300 zenbakira bitarteko albisteen bilduma	EKAINEN AGENDA ....26
MOTZEAN .....21-22 Ermua hiri kardio-babestua	

**Ondorengo erakundeek diruz lagundutako aldizkaria:**



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA  
ERMUA HIRIKO UDALA



MALLABIKO UDALA

**Bizkaia**  
foru aldundia  
diputación foral



**EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO**

KULTURA ETA HIZKUNTZA  
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

## Miren Samper

**Uda amaieran maletak egin eta Irlandako Clane herrira joan zen au pair bezala. Hilabeteak eman ditu Irlandan Miren Samper ermuarrak, bertako familia baten etxean umeak zaintzen. Maiatzean, Ermura bueltatu berri da.**

**- Duela zenbat denbora joan zinen Ermutik? Zer dela-eta?**

2020ko abuztuaren amaieran joan nintzen Ermutik Irlandara. Nire lehen-gusina Olatzek bertara joateko proposamena egin zidan, eta egia esan ez nuen birritan pentsatu. Gainera, familia baten etxera joan nintzen, au pair gisa lan egitera, eta banekien horrek esperientzia errazago egingo zuela.

**- Nola imajinatzen zenuen Irlanda? Aurreiritzirik zenuen?**

Aurretik imajinatzen nuen modukoa da: zelai berdeak, inguru natural asko... Baina egia esan, herria uste nuena baino handiagoa da. Onartu behar dut ez nuela aurreiritzirik izan, pentsaera irekiarekin joan nintzen.

**- Zerbaitek jo zizun arreta?**

Gauza batzuk bai, eta beste batzuk ez. Esate baterako, bazkalorduan ez dute hemen moduan bazkari beroa jaten. Sandwichak, fruta eta halakoak jaten dituzte. Dena den, badakit COVID-19aren eraginez, ezin izan dudala ikusi Irlandako benetako bizimodua. Guztiok bezala, bizimodua egungo egoerara moldatu behar izan dute.

**- Zein hizkuntzatan hitz egiten da bertan? Joan aurretik menderatzen zenuen?**

Ingelesez egiten da nagusiki. Baina guk euskara dugun moduan, haiek irlandarra dute. Ingelesari dagokionez, betidanik gustatu zait, eta nahiko ondo menderatzen nuen aurretik ere.



**- Zerbaitek botatu duzu faltan?**

Lagunak eta familia eguneroko ikustea. Eta herritik gertu bizitzea.

**- Nolakoa zen zure egun arrunt bat?**

COVID-19aren ondorioz, egunean zehar egin nitzakeen ekintzak oso mugatuak zeuden. Irlandan eman dudan denbora gehiena konfinatuta egon gara, eta ibiltzera bakarrik irten gitezkeen. Ibiltzera irteteaz gain, umeak zaintzen eta

etxeko lanak egiten eman dut denbora gehiena.

**- Noiz egon zara Ermuan azken aldiz?**

Gabonetan etorri nintzen, eta bi aste eman nituen hemen. Horrez gain hilabete honetan, maiatzaren 14an zehazki, Ermura bueltatu nintzen, eta momentuz hemen geratzeko asmoa dut, pandemia bukatu arte gutxienez.

Libe Solozabal

**SAN ANTONIO**

**OKINDEGIA  
GOZOTEGIA**

**Izelaeta, 40** **Tel. 17 00 63**

**AMAIA  
HARATEGIA**

**Bertoko Okelak**

Probaleku 5  
Tfnoa. 943 17 05 84  
**Ermua**

**AIZ**

**Garraioak, S.L.**

☎ 636 95 83 39 (JULEN)

**IKASTOLA**  
1968tik Ermua  
euskalduntzen



## Mendiak basoberritzeko garaia

“Banda marroia” deritzon gaitzaren ondorioz, azkenetan dago pinuaren nagusitasuna Euskal Herriko mendietan. Gaixotasun hau ez da ezezaguna (1973tik egon da Bizkaiko basoetan), baina berau eragiten duen onddoaren hedapena izugarria izan da 2017tik, eguraldiaren eraginez adituen arabera. 93.147 hektareari egin die kalte EAEn, eta horrek pinudi ugariaren mozketak ekarri du. Gauzak horrela, lur-jabeek beste aukera batzuk bilatu behar izan dituzte: batzuk eukaliptoaren aldeko hautua egin dute (azken 15 urteotan %77 hazi da espezie honen landaketa), eta beste batzuk jasangarriagozat dituzten alternatibak alde agertu dira. Azken horien artean daude Ibon Zubiate mallabitarraren sendia eta Alberto Belar zaldibartarra.

# Zubiate-Pagaegi sendia, Mallabian eredu

San Martin auzoan dago Zubiate-Pagaegi sendiaren baserria. Bertan, pinuz beteriko 3 hektarea bota ostean, hainbat haritz, astigar, lizar, gereziondo, urki, sagarmin eta pago landare sartu dituzte, besteak beste. Aipatzen dute beraiek egindakoa “era naturalean” egin dutela, eta datorren urterako beste 5 hektarea prestatzen ari dira, han ere landareak sartzeko.

Iazko udazkenean, pandemia garaian, Besaia enpresako Keko Alonsoren laguntza eta aholkularitza jaso zuten. Ibon Zubiatek dioenez, gerora ezagutu dituzte gai honen inguruan informazioa ematen duten Errez Kooperatiba bezalako elkarteak. Dena den, gure inguruotan aitzindari bihurtu da Zubiate-Pagaegi sendia: Azpeititik hasi, eta Eibarreraino eta Oiz magalerraino “kristoren txikizioak” egin dituztela aitortzen du Ibonek: “Leku askotan pinuak bota eta

erazkeriagatik ezer landatu ez; edo okerrera, eukalipto zosi dute ingurua”.

Ibonek argi dauka honen guztiaren atzetik interes ekonomikoak daudela. Makina bat irratitan, egunkaritan eta telebistetan adierazpenak egin ostean, “kezka” bizi du egoera. “Mehatxuak edo norbaitek kalteren bat egitea”, horren kezka ere badaukate. Hala eta guztiz ere, Mallabiko beste baserriarren eta kaletarren babesa eta zoria ere jaso dute: egin duten hauagatik eta bes-



teentzat eredugarri izan daitekeelako.

“Pil-pilean dagoen gaia da”, aitortzen du Ibonek. Komunikabideetan eta sare sozialetan eguneroko gaia da. Horren harira, zenbait herritan ere sortu dira gai honen inguruan kezka azaldu duten taldeak, tartean Urdaibaiko Kolore Guztietako Basoak plataforma edo Eibarko zein Soraluzeko Baso Biziak elkarteak.

Gai honen inguruan aldundiek daukaten “ardu-

ra” nabarmendu nahi du Ibonek: “Hasierako proiektua aurkeztu, eta jasokoden diru laguntza jakinez gero, jende gehiago animatuko litzateke halako inbertsio bat egitera. Lurrak eta guk, denok ateratzen gara irabazle”, gaineratzen du.

Zubiate-Pagaegi sendiak argi dauka: “Lurra aberastu eta zaindu beharra daukagu, eta hori guztion lana eta ardura da”.

Asier Ibaibarriaga



Alberto Belar, lur-jabea:

# “Perretxikoak haziko diren ikusteko jakin-mina daukat”

**2013an 3 hektareako lursaila erosi zuen Alberto Belar zaldibartarrak Untzaman. Guztira 1.400 zuhaitz inguru landatu ditu bertan (haritzak gehienak), eta horietako batzuk mikorrizatu ditu perretxikoak hazteko esperantzarekin.**

**- Zergatik erabaki zenuen lur-sail hau erostea?**

Ortutxoa izateko gogoa neukan aspaldidanik, baina ez neukan pentsatuta lur eremu hain handia izatea: hektarea batek bi futbol-zelairen azalera bera du, atera kontuak! 2018an bota nituen bertan zeuden pinuak eta garbiketara lanetan ibili naiz gero.

**- Pinuak kenduta, zer landatu duzu?**

Hektarea batean ortua eta fruta-arbolak ipini nituen, eta beste bietan zuhaitzak landatu ditut aurten. Hainbat espeziatako zuhaitzak jartzeko asmoa nuen (haritzak, gaztainondoak, gerezi-ondoak, pagoak eta arteak, besteak beste), perretxi-

koak hazteko inguru egokia sortzeko. Kontua da diru-laguntzak eskatu ahal izateko baldintza batzuk bete behar direla, besteak beste ziklo luzeko arbolak ezin direla ziklo ertaina dutenekin nahastu. Azkenean ziklo luze-koak aukeratu ditut, baina 2019an pagoek ez zuten hazirik egin, eta nik sortu ditudan arteak nahiko makal irten dira. Horiek horrela, hauxe da momentuz landatu dudana: 1.356 haritz ale (*Quercus robur* eta *Quercus petraea* espeziatakoak), 24 pinazi-pinu (*Pinus pinea*), 20 gaztainondo, 5 pago eta artea batzuk.

**- Espezie horien inguruan perretxikoak hazi ohi dira?**

Perretxikoak sustatzeko,



landatutako zuhaitz batzuk mikorrizatu egin ditut. Hau da: sustraietan mizelioa eta perretxikoen esporak bota behar dizkiet. 400 haritza *Boletus edulis* esporekin mikorrizatu ditut, baina zuhaitzok 20 bat urte izan behar dituzte gutxienez onddoak hazi ahal izateko. Beraz... itxaron behar! Badaezpada, gaztainondoak ere *Boletus edulis*ekin mikorrizatu ditut (zuhaitzok 6 urte dituztenean onddoak hazi daitezke), pinuak esnegorriekin, eta arteak trufarekin.

**- Egurra saltzeko asmoa ere baduzu?**

Ez, haritzak moztu ahal izateko 80 edo 90 urte izan behar dituzte. Nik ez ditut moztuko, eta espero dut nire atzetik datozenek ere ez mozte.

**- Zer diozu eukaliptoaz?**

Ez zait batere gustatzen, eta ez zait burutik pasatu ere eukaliptoak landatzea. Ez da ona lurrarentzat, suteak areagotzen ditu, eta gainera haren errentagarritasunaren gainean zalantzak ditut.

Dorleta Vidal

**FUB** Mediku psikiatra  
Psikoterapia psikoanalitikoak  
Psikosomatika

**Fernando Urizar Barandiaran**

Ego gain, 18-1A. EIBAR. Tel: 615 71 54 04  
Bailen kalea, 9-1 ezk. BILBO. Tel: 94 416 49 06  
furizar1@yahoo.com

**ZK**

**ZUZENBIDE KONTUAK**  
Lege eta kontu aholkularitza

Izarra Centre eraikina  
Tel: 846080080  
Mugikorra: 688885435  
zuzenbidekontuak@gmail.com

**CAPRI**  
PIZZERIA  
943 03 33 15

**SPARA** ARKITEKTURA ESTUDIOA  
BERRITZE LANAK ZURE ERAIKINEAN  
Ez dakizu nondik hasi?  
GURE LANTALDE TEKNIKOAK  
LAGUNDUKO DIZU

**ZUK ERABAKI** www.spara.es  
info@spara.es

Probaleku, 4 Bis, Bajo 48260 Ermua - Bizkaia 943 17 70 57

**RIF**

ITURGINTZA  
KONPONKETAK

Marques de Valdespina 16  
ERMUA  
605 71 10 81 / 688 71 27 10

# Ermua BHIko ikasleek Euskal Talent ikuskizuna eskaini dute

Maiatzaren 14an Euskal Talent saioa burutu zen Lobiano Kulturgunean, EusLider proiektuaren barruan. Ermua BHIko DBH 3ko eta DBH 4ko 40 ikasle aritu ziren bertan, epaimahaiaren eta ikusle anitzen aurrean, eta kantu, txiste zein dantzarekin eta kirolarekin lotutako 7 ikuskizunez gozatzeko aukera egon zen.

**A**hize-AEKK bultzatutako EusLider proiektua 2019-2020 ikasturtean heldu zen Ermua BHIra. Egitasmoaren helburua da gazteak modu atseginean eta dibertigarrian hurbiltzea euskararen praktikara, hala nola haren erabileraren inguruan hausnarketa egitea. Proiektuaren lehen zikloko azken faseak agintzen du ikasleek ekintza sozial bat antolatu behar dutela, eta horri erantzuteko Euskal Talent emanaldia burutu zuten maiatzaren 14an Lobianon.

Bertan DBH 3ko 27 ikasle eta DBH 4ko 13 ikasle parte hartu zuten.

Modan dauden talent showetan egiten den bezala, ikasleak bikoteka, hiru edo taldeka igo ziren eszenatokira, eta ikuskizun ezberdinak aurkezten joan ziren epaimahaiaren eta ikusleen aurrean. Saio bakoitza bukatutakoan, lau epaimahai-deek iritzia eman zuten, eta bukaeran hiru finalista aukeratu zituzten. Haien artean Libe Areitioartenak eta Lucia Rodriguezek osatzen duten Olilu bikoteak lortu zuen



garaipena, *Xalbadorren heriotzean* kanta gitarrarekin jotzeagatik (Libek) eta abes-teagatik (Luciak).

#### Etiketetik zuzenean

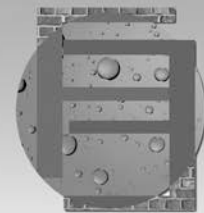
Lobianon hainbat gazte bildu ziren emanaldiaren egunean baina, horrez gain, urrutitik zuzenean ikusteko aukera egon zen streaming bidez (egun ere YouTubean dago ikusgai, "Ermuko Euskal Talent" idatzita).

EusLider proiektuaren Ermuko koordinatzailea den

Juanmi Bravoren esanetan, teknikoki lan handia eskatu zuten emanaldia aurrera ateratzeko, baina emaitza positiboa izan da parte-hartzaile guztientzat, hala nola institutuarentzat zein ekimenaren babeslea den Udalarentzat ere. Gainera, "gazteak inplikatu egin ziren, batzuk gehiago eta beste batzuk gutxiago, jakina, baina guztien artean proiektua aurrera ateratu zuten", adierazi du.

Dorleta Vidal

## FEREDU SOLUTIONS S.L.



- \* HEZETASUNAK
- \* ERREHABILITAZIOA
- \* INPERMEABILIZAZIOAK
- \* MANTENIMENDUAK
- \* IGOGAILUAK
- \* ERREFORMAK
- \* FATXADAK
- \* ITE
- \* TEILATUAK
- \* GARBIKETAK

[www.feredusolutions.com](http://www.feredusolutions.com)  
699 476 112 / 946 423 649 ERMUA



*Txiri-txiri,  
pausoz pauso,  
alez ale...  
aurrera!*

*300! Zenbaki potolo distiratsua! 300 hilabetez kale egin barik gaurkotasuna duten edo historia bihurtu diren gertakari eta herritarren berri ematen.*

*Ibiliaren ibiliaz, errodamaje dezente eginda, ez digute kale egin egitasmoan sinesten duten kolaboratzaileekin, diruz hornitzen gaituzten erakundeok eta ezta euren publizitatea gurean txertatzen duten bidaia-lagun fidelok.*

*Ermua eta Mallabiko egunerokotasunaren kronika eginez, kalean jarraitzekoa da gure asmoa, eta kaleratzen segitzeko gogoz oratzen diogu hemendik aurrerakoari ere. Bizkaiko herri-aldizkaririk zaharrena izaten jarraitzeko harrotasunez.*

*Baina bidean aurrera egin aurretik, azken 100 aleei begiratu bat, hilabete oso bateko bizitasunak argazki bakarrarekin ordezkatzeko asmoz egindako aukeraketa: 10 urteren kronikaren isla izan nahi duten 100 argazki, ehunka herritar.*

*Drogetenitturritarrok*

1993



2007



2015



2019



2021





Ziriako Ortiz de Zarate herri kiroletako plazetan eta Arrate Irratian esatari lanak uzten zituela iragarri zuen, ez pena txikiarekin.



Rock & Road taldeak bere lehen diskoa plazaratu zuen: Maialen Arrizabalaga saxoan, Danel Ferreño baterian, Asier Uranga baxuan, Asier Cascán gitarran, eta Mikel Sánchez gitarran eta ahotsa.



Leire Uribelarrea, Itsaso Pradera eta Izaskun Zurikarai mallabitarrak Donostiako emakumeen triatlloan hartu zuten parte: 300 metro igerian, 8 kilometro bizikletan eta 2 kilometro korrika.



Ermuko *roller* taldearen hastapen eta asmo berriez aritu zen bertako José Luis Arévalo arduraduna.



Ermuko Udal Liburutegia Burgosen burututako Liburutegien VI. Kongresu nazionalean hartu zuen parte, Kultura Ministeriotik "Bertako Bilduma-Colección Local" atala aurkezteko gonbidapena jaso eta gero.



Kristina Palacios, Cisjordania brigadista bezala egon ostean, palestinarren egunerokotasuneko errealitatea hobeto ezagutzeko aukera eskaini zuen.



Amaia Arrondok *Superando los sueños* liburua aurkeztu zuen Lobianon, Miamin kokatutako neska dantzari baten istoria.



**CITROËN**  
**AUTOS AMEDI**

Zearreko buelta eraikina 3, L8 pab.  
Telefona 943 17 04 14

Ferretería  
**ANBOTO**  
Burdindegi

Orain  
**KOTXEKO GILTZEN KOPIAK** ere egiten ditugu



943 17 69 76  
607 33 11 77

ZUBIAURRE, 25 ERMUA (BIZKAIA)  
www.ferreteriaanboto.es

**Desiak**  
PSIKOLOGIA  
ONGIZATE PERTSONALEKO ZENTROA

Nahia Rojo Bustinduy  
Psikologoa eta Sexologoa

Hitzorduak: 688 85 18 95



Ermuko Ingurumen Hezkuntza Zerbitzuan 20 urte betetzean, haren sustatzaile izandako Isa Prietok erronka berriez eta ume zein helduengan kontzientzia eragiteaz jardun zuen.



Unai Ramos idazleak *El perfume de África* eleberriaz eta idazten zegoen beste bi lanez jardun zuen.



Euskal Herriko lehena izandako Emakumeen Topalekuak 10. urterena ospatu zuen, eta honen harira garai ezberdinetako une garrantzitsuenak ekarri zituzten gogora.



Merche Cuadrado koplak abeslaria, *La Ruiseñora* izeneko diskoa kalean zuela, eszenatokira igo aurretiko prestaketaz eta entzuleen aurrean sentitzen duenez aritu zen.



Juan Luis Mugarzak, Mallabiko "Juanlo" aguazilak, erretiroa hartu zuen lanbide honetan 33 urte eman ondoren. Ibilbide osoan 1.000 pezetako isun bakarria jarri zuen.



Imanol Alvarezek Donostiako emakumezkoen Bera Beraren gidaritza hartu zuen, ordura arte entrenatutako Eibar Eskubaloi Taldeari agur esan eta gero.



Udalekuak amaitu berrikan, Antxitxiketan aisialdi taldeak egindako berrikuntzez eta hurrengo erronkez hitz egin zuten.



Maitane Egidok Panamako Darién oihana zeharkatu zuen 53 herrialdeetako 225 gazterekin batera.



Munduko Zesta txapela lehen aldiz irabazi zueneko 50. urteurrenean, Alex Solozabalek bere kirol-ibilbideaz jardun zuen.



Mugarriz-mugarri ibilbidean 200 lagunek hartu zuten parte Ermuko lurralde mugak zeharkatuz.



Lurdes Rodríguez, 42 urtez Mallabian harakina izan ostean, erretiroa hartu aurretixoan zen.

**Torrealday**  
ZURE FINANTZA-OSASUNERAKO BAZKIDE ESTRATEGIKOA

ZERGA, LAN ETA KONTABILITATE AHOLKULARITZA **ERMUA**

**Plan B**  
Coffee Lounge Gin & Beer



Abeletxe egoitzako langileek, egoiliarrek eta haien senideek Lipdub lehiaketa irabazi zuten, eta Euskalduna Jauregian sairia jaso.



Egoitz Txurruka mallabitarrek ETBko *El conquis* saioan parte hartu ostean, han bitzikako abentura kontatu zuen.



Artarrai Mendi taldeak antolatutako IV. Zuhaitz Egunean 300 lagunetik gora batu ziren Joxion, 230 arbola landatzeko asmoz.



Zaida Fernández soziologoak ikerketa lana aurkeztu zuen: *Aztarna feminista* eta *emakumeen borroka* gure borrokaren oroimena.



Ermuko euskararen aditz-taulen liburu-ruxka argitaratu zuen Badihardugu Euskera Elkartiak, Ermua eta Eitzagako euskara liburuan oinarrituta.



Sutegi Txikia taldeak Buero Antzerki Gaztea lehiaketako lehen saria eskuratu zuen, erkidego desberdinetako 44 talderekin lehiatu ostean.



Bea Gonzálezek ilustrazio koloretsuz eta fantasiazko ipuinez osatutako *Reflections* liburua aurkeztu zuen Bartzelonako XXXII. Nazioarteko Komiki Erakusketan.



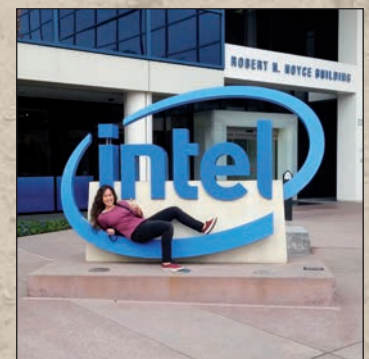
Karmele Gisasola mallabitarrek, herri-kiroletako ingude-aldatze modalitatean Bizkaiko eta Euskadiko txapelketetan bigarren postua eskuratu zuen.



Elena Roldán mezzosopranoa bere ibilbide musikalaz eta kantarako zaletasunaz aritu zen.



San Martin Azokaren XXV. edizioa ospatu zen eta, eguraldi ezin hobea lagun, herriko kaleak jendez eta plazak ortuariz zein animaliaz bete ziren.



Sonia Souto, CityMap aplikazioaren sortzailea, YUZZ programa irabazi eta sari bezala Silicon Valleyra joateko aukera izan zuen.

**hanigan's**  
Irish tavern

Gosari, bazkari eta afariak eramateko prestatzen dugu

Astegunetan 7:00etatik zabalik  
Asteburu eta jaiegunetan,  
10:00etatik.

Komentukua z/g. 943030527

**ITURGINTZA - GASA - BEROKUNTZA**

**PALACIOS SM**

EMPRESA INSTALATZAILE BAIMENDUA  
GREMIOEN KUDEAKETA  
ENERGIA BERRIZTAGARRIAK

San Pelayo 26, behea · Ermua (Bizkaia)  
info@palaciosfontaneria.com / www.palaciosfontaneria.com

**660 72 95 03 · 659 75 74 59 · 943 53 92 23**

Bitsi-denda Tailer propioa Erloju-denda

**Senén**  
1978

Diseinuak eta kalitateak  
bereizten gaituzte

San Pelayo zeharbidea 4 ERMUA (48260) BIZKAIA  
www.joyeriasenen.com · joyeriasenen@gmail.com



Esther Astarloa zeramistak, Debako Arte Eskolan irakasle, Eusko Jaurlaritzak bultzaturiko *Zeramika Hiztegiaren* sormenean hartu zuen parte.



Jesika Martinez-Alcocerrek, arte diziplina anitzetan aritu ostean, arropa diseinatzeari ekin zion serigrafia teknika erabiliz.



Izaro Andrés abeslari mallabitarra, musikaren munduan hasi berrikan baina astebururo eszenatoki ezberdin baten gainean zela, bere ametsa betetzen jarraitzeko bidean zen.



Txindurri Dantza eta Txistu Taldeak 40 urte bete zituen eta, dantza-emanaldi-iez gain, hainbat ekintza egin zituzten.



Andoni Rodelgo eta Alice Gofart bidaiariek *El mundo en bicicleta. 7 años viajando por el globo* liburua aurkeztu zuten.



Alaia Arroyo arkitektura ikasleak Merkatu Plaza gazteei zuzendutako gune bilakatuko lukeen proiektua aurkeztu zuen.



Cerebral Effusion taldeak, "brutal death" estiloko musika eginez, Amerikako Estatu Batuetan 13 kontzertu eman zituen 13 egunetan.



Javi Crespok, Ondarroako institutuko ikasleekin batera, antena parabolikoak sukalde bihurtu eta Urko Punta GKeren bitartez Malira bidali zituzten.



Mallabiko Urriko jaietan jende ugari eta giro ezin hobea topatu zuten hiru egunez programaturako ekitaldi desberdinetara hurbildutakoek.



Euskararen Eguneako jardueren artean Euskal Birusak, Antxitxiketan-ek eta AEK-k 100 kriseilu piztu eta aieratu zituzten.



Itsaso Pradera mallabitarra, herriko nesken paleta eskolako arduradunak, gazteen artean gero eta zaletasun handiagoa duen kirol horretaz hitz egin zuen.

## AURREMATRIKULA

### MAIATZAK 31 TIK EKAINAK 18 RA

**ERDI MAILA**

- ADMINISTRAZIO KUDEAKETA
- MAKINERIAREN ELEKTROMEKANIKA
- IBILGAILUEN ELEKTROMEKANIKA
- MENDEKOTASUN EGOERAN DAUDEN PERTSONEI ARRETA
- SOLDADURA ETA GALDARAGINTZA
- ERIZAINZAREN LAGUNTZA
- KARROZERIA

Meka

Lanbide Eskola

**GOI MAILA**

- ADMINISTRAZIO ETA FINANTZAK
- AUTOMOZIOA
- HAUR-HEZKUNTZA
- METAL ERAIKUNTZAK
- GIZARTERATZEA (ESKAITZA PARTZIALA)
- DIETETIKA (BERRIA)
- GENERO BERDINTASUNA
- SUSTATZEA (BERRIA)

**ESPEZIALIZAZIO KURTSOA**

IBILGAILU HIBRIDO ETA ELEKTRIKOEN MANTENUA (BERRIA)

Ezenarro Eraikuntza  
Arregitorre Kalea, 2  
20870 Elgoibar  
(Gipuzkoa)

Tf: 943.74.80.19  
bulegoa@meka-elgoibar.eus  
www.meka-elgoibar.net

Albitzuri eraikuntza  
Albitzuri Pol. 24  
20870 Elgoibar  
(Gipuzkoa)

LANBIDE HEZIKETA



Garazi Mugarza mallabitarrek *Lekore* magazina sortu zuen beste 7 idazle-ekin batera.



Motor txikien hainbat lasterketetan parte hartu ostean, DMT taldeak fitxatu zuen Erlantz Díez.



Danel Ferreiro mallabitarrek, Stai Zitto eta Hesian taldeetako batera joleak, azken hauekin "40 minutu rock" jaialdian jo zuen 8.000 lagunengandik aurrera.



Irulitxa Fanfarreak 20 urte bete zituen kaleak musikarekin girotzen.



Lehenengo pilotari eta gero 41 urtez artekari izan ostean, Juan Luis Arrartek, "Pola", agur esan zien frontoiko lan guzietan.



Euskaltzaleen Sareak antolatutako "Ermuan Bagara" ekitaldia jendetsua eta arrakastatsua izan zen, 12 ordu eta erdi euskaraz aritzeko erronkari eutsiz.



Hainbat margotze eta marrazte teknikan trebatu ondoren, Eneritz Murillo Bic boligrafoa erabiltzen hasi zen bere margolanak egiteko.



Anne Erauskinek Espainiako Eskubalo Selekzioarekin jokatzeko aukera izan zuen emakumezkoen mundialean.



Mallabiko Berbalagun egitasmoa beste urte batez jarri zuten abian, asteroko hitzorduaz gain, hainbat proposamen eta ekitaldiz jantzita.



Gorbeia, Anbotu eta Aizkorri zeharkatu eta 100 kilometro dituen Hiru Handiak mendi lasterketan 17 ermuarrek parte hartu zuten, horietatik 4 emakumeak.



*Baserriko lanabesak, tresnak eta trepetxuek* liburua aurkeztu zuten Pello Mugarzak eta Jesus Mari Uribelarrak Mallabiko Kontzejuzarrean.

**enolimp**  
GARBIKETA ZERBITZUAK

Tel.: 94 659 01 41 - 618 89 29 60  
E-maila: info@enolimp.es  
48620 Ermua (Bizkaia)

Atariak - Bulegoak - Lokal komertzialak - Enpresak  
Obra amaiera eta erreformak

www.enolimp.es



**DG** Horacio Decoración  
TAPIZERIA - ALTZARIAK - OSAGARRIAK

VI Centenario 10 - Ermua  
943 03 15 80  
www.dghoraclodecoracion.com



Aitor Elordik lehenengo urtea eman zuen esku-pilota profesionalen.



Atletismo Federazioak ontzat eman zuen Iñigo Ugenak abenduan lortu zuen 4 metroko errekorra.



Ana Ugarte Atenaseko errefuxiatuei ilea moztzen aritu zen, Tijeras Solidarias GKEarekin batera.



Gauetan, era akustikoan eta inolako konpromisorik gabe jaio zen 4 urte lehenago Versionarios taldea.



June Hernández gazteak hiru urte egin zituen Eibar Futbol Taldeko atezain gisa.



Monica Cidek, Eroski Taldeko Kalitate saileko koordinatzaileak, elikaduraren inguruan dauden mitoak argitu zituen.



Txabi Arnal idazle ermuarrak 4 liburu argitaratu zituen 8 hilabetetan, eta beste 6 zituen bidean.



25 urte zituen Leire Montoya ermuarrak Ironman txapelketan parte hartu zuen Vichyn (Frantzia).



Irene Pérez atleta eta modeloak Ion Fiz ermuarraren jantziekin desfilatuz Guggenheim museoa.



Ermuko Mikologiaren Lagunak elkar-tekak 30 urte bete zituen, eta horren berri eman zuen Riki G. Izarrak.



Giro apartan burutu zen abenduaren 3an Euskararen Eguna: hurrengo urtean gauzatuko zen Euskaraldiaren 1. ediziorako martxa hartzen hasi ziren herritar-  
rak.

# LANBIDE HEZIKETAKO ESKAINTZA 2021-22

## MATRIKULA UZTAILAK 19-20-21

ESKABIDEA AURKEZTEA MAIATZAREN 31TIK EKAINAREN 18RA



ArmeriaEskola<sup>x</sup>

Isasi 36, Eibar · 943 20 32 44  
eibar@armeriaeskola.eus  
www.armeriaeskola.eus



GOI MAILAKO ZIKLOAK  
ERDI MAILAKO ZIKLOAK



DISEINUA FABRIKAZIO MEKANIKOAN



PRODUKZIOAREN PROGRAMAZIOA FM-an



TELEKOMUNIKAZIO ETA INFORMATIKA SISTEMAK



AUTOMATIZAZIOA ETA ROBOTIKA INDUSTRIALA



MEKATRONIKA INDUSTRIALA



MANTENTZE-LAN ELEKTRONIKOA



MEKANIZAZIOA



INSTALAZIO ELEKTRIKOAK ETA AUTOMATIKOAK



Amaia Araiztegi pilotari mallabitarrak munduko txapelketa irabazi zuen Kolonbian, One Wall disziplinan.



Urdaibai Bird Center sortu zuen biologo ermuarrak, Edorta Unamunok, zentroaren hastapenetaz jardun zuen.



Jasone Osoro idazleak irabazi zuen Ermuko Ezekiel Etxeberria Literatur Sariaren X. edizioa.



June, Markel, Hugo eta Aiur gazte-txoek motorrean zeharkatzen zituzten mendiak, Eitzaga Xtrem taldearekin.



Jokin Azpiazu Carballo soziologo eta aktibista ermuarrak *Masculinidades y feminismo* liburuan oinarritutako hausnarketa egin zuen.



Minbiziaren Aurkako Espainiako Elkarteak Ermuan duen batzordeak 20 urte bete zituen.



Felix Moreno ermuarrak 5 urte bete zituen Urkiolako Abadetxearen zaindari bezala.



Jon Gisasola "Zelai V" harri-jasotzaile mallabitarrak Euskal Pentatloian parte hartu zuen.

### Tasio eta Sabino

A. J. 21

**Drogeteniturrri aldizkariko  
300 zenbakiak**



Anaitasuna Ikastolak 50 urte bete zituen, eta Olatz Olaizolak, Begoña Aginagak eta Maria Jesus Aranburuk hasierako urteak gogora ekarri zituzten.



Euskalardiaren lehen edizioa burutu zen, eta 948 lagunek eman zuten izena Ermuan: 605 ahobizi eta 343 belarriprest.



Ehundaka lagun bildu ziren sortzaile oparoa izan zen Markos Gimeno Vesgari agur esateko.



20  
21

MAÑEKO TERRAZAREN

URTE  
URRENA

GARAGARDO BERRIA

**DOHAÏNIK !**

MUSIKA

*Mañeko*  
Etxeko Janariak

MAIATZAK 29,

17:00-ETATIK - 19:00-TARA

ETORRI ETA GOZATU!



Berdintasunaren aldeko Ziprizintzen taldeak 10 urte bete zituen.



Nahia Rojo sexologoak haurtzaroz eta transexualitateaz hitz egin zuen, Zoe Centeno eta Naroa Rodríguez ermuarrrekin batera.



Feminismoaren aurpegi ezaguna den Anabel Sanzek Ermuan hartu zuen justizia sozialarekiko konpromisoa.



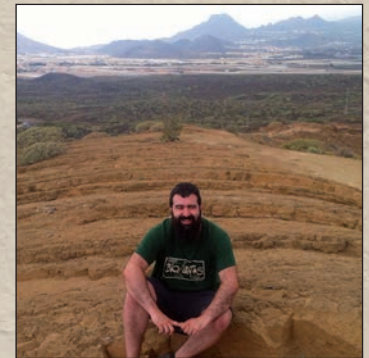
Andoni Isusi ermuarrak eta bere txakur Baltok Txakur Kroseko Espainiako txapelketa irabazi zuten.



Miguel Goikoetxea ermuarra eta Iraitz Udabe eta Eider Gisasola mallabitarrak erlezaintzan zebiltzan, helburu eta teknika ezberdinak erabilia.



Andoni Perez eta Roberto Vega sukaldariek txapelketa ezberdinak irabazi zituzten eurek sortutako mokaduekin.



Asier Madarieta geologoak urtebete eman zuen Kanariar Uhartetako Institutu Bulkanologikoan.



Mirene eta Arantza Moreno ahizpak kirolaren elitean zebiltzan: eskubaloian eta xabalina-jaurtiketan hurrenez hurren.



Mallabiko Gazte Alai dantza taldeak mende erdi bete zituen.



Euskal Birusak antolatutako San Martin azokak 30 urte bete zituen, eta aldizkarian jasota daude eguneko argazkiak.



Mallabian bizi den Asier Tejadok Bizkaiko eta Euskadiko txapelketak irabazi zituen car crossean, slalom modalitatean.

ileapaindegia  
**Silvia**  
peluquería

Asteartetik ostiralera  
9:00-12:00 15:00-19:00  
Larunbata  
8:30-13:00

943 170474

688819336

**T**XALAPARTA  
ABERNA

Eta asteburuetan  
pintxoak, afariak  
eta bokatak!

- Itsaskabra pudina.
- Txapiroaiak.
- Piper beteak: okela edo onddoak.
- Fritoak: urdaiazpikoa edo onddoak.
- Redondo saltsan.
- Sagar tarta.
- Gazta tarta.
- Tortila patata...

Erdikokale 13  
(Ermua)

**ENKARGYAK**  
943 030 299

Aurrematrikulatzeko moduak:

- + Presentziala: etorri zaitez!
- + Web bidez: [www.uni.eus](http://www.uni.eus)
- + Ikasgunean

# AURRE MATRIKULA

MAIATZAREN 31tik  
EKAINAREN 18ra

LANBIDE HEZIKETA 2021-22

\*  
IKASTETXE  
PUBLIKO  
DOAKOA  
CENTRO  
PÚBLICO  
GRATUITO

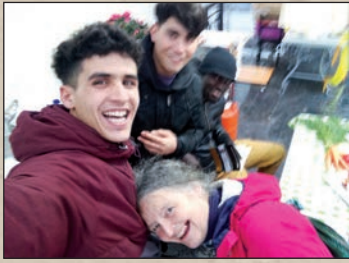
ESKAINITZA  
OFERTA



- MERKATARITZA JARDUERAK
  - NAZIOARTEKO MERKATARITZA
  - GARRAIO ETA LOGISTIKA ★
  - ADMINISTRAZIO KUDEAKETA
  - ADMINISTRAZIOA ETA FINANTZAK
  - + ADMINISTRAZIOA ETA FINANTZAK ESKAINITZA PARTZIALA ARRATSALDEZ
  - EGOKITZAPEN FISIKOA
  - GIZARTE ETA KIROL IRAKASKUNTZA ETA ANIMAZIOA
  - MIKROINFORMATIKA SISTEMAK ETA SAREAK
  - PLATAFORMA ANITZEKO APLIKAZIOEN GARAPENA
  - SAREKO INFORMATIKA SISTEMEN ADMINISTRAZIOA
  - WEB APLIKAZIOEN GARAPENA
  - ZIBERSEGURTASUNA INFORMAZIOAREN TEKNOLOGIEN INGURUNEETAN
- ERDI MAILAKO TEKNIKARIA  
GOI MAILAKO TEKNIKARIA  
ESPEZIALIZAZIOA

Otaola Hiribidea, 29,  
20600 Eibar, Gipuzkoa  
943 89 92 11  
[idazkaritza@uni.eus](mailto:idazkaritza@uni.eus)  
[www.uni.eus](http://www.uni.eus)  
[@uni.eus](https://www.facebook.com/uni.eus)  





**Ermua Harrera taldea:** migratzaileei harrera egin eta gizarte eta lan integrazioa bultzatzen duen erakunde txikia.



**Zaldibarko zaborteziaren hondamendia gertatu zen.**



**Miren Edurne Elejondok Ermuko emakumezkoen lehen futbol taldearen memoriak kontatu zituen.**



**Lucia Cano eta bere familiak Txinara bueltazeko aukera galdu zuten koronabirusaren eraginez.**



**Gurutze Gorriaren lan karga handitu egin zen pandemian, eta hogeita hamar boluntario baino gehiago batu ziren taldera.**



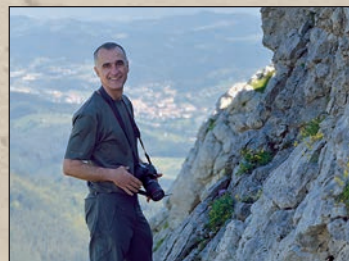
**Lesionatuta harrapatu zuen pandemiak Peio Goikoetxea txirrindularia. Errepidera bueltatu zenean, aske sentitu zen.**



**Valentin Mugarza basogintzako teknikariak Mallabiko Berano auzoan dauden zuhaitz motzen historia azaldu zuen.**



**Juan Antonio Izagirre ermuarra elizako kanpandorretik kendutako bi erloju konpontzen ari zen.**



**Juankar Andres blogariak naturarekin duen konpromisoari buruz hitz egin zuen.**



**Ermuko ostalariek hainbat mobilizazio antolatu zituzten COVID-19aren eraginez instituzioek ezarritako itxialdia eta baldintzak salatzeke, hala nola diru-laguntzak eskatzeko.**



**Irene Astarloa mallabitarrek bizitza modu kontzienteagoan bizi du yogaren mundura hurbildu zenetik.**



**Oier Araiztegi, Danel O'Callaghan eta Julen Olaya surflariak: inguruko hondartzetan olatuekin gozatzen eta urrunekoekin amesten.**



**Mallabian bizi diren Idurre Galarraga, Estitxu Imaz eta Estibalitz Katarain idiazabaltarrak hangoaz eta hemengoaz aritu ziren.**



**Eztitxu Larrea bere ikusmen faltagatik egunerokotasunean dituen mugaz eta bere buruari jartzen dizkion erronketaz jardun zuen.**



**Jasone Salaberriak, euskalkietan aditua izandako hizkuntzalari, idazle, irakasle eta ikerlariak, agur esan zigun.**

## Udalak Drogeten iturria txukundu eta seinaleztatu du



Ermuko eta Mallabiko herri aldizkariaren 300. alearen kaleratzea aitzakia hartuta, hilabetekariari izena eman eta bi udalerrien arteko mugetatik gertu dagoen iturria txukundu du Ermuko Udalak. Ingurumen saila arduratu da lanez eta, iturria bera garbitzeaz gain, bertara jaisteko harmailak gogortu eta heziak ipini ditu eskaile-

## Akerlei akademiak FECEI Top saria jaso du



ron ondoan, sarbidea errazteko. Iturriaren kokapena adierazten ere seinale bat ipini dute.

Ermuko Akerlei Akademiak maiatzean jaso du Hizkuntzen Irakaskuntzarako Zentroyen Espainiako Federazioak (FECEIk) urtero ematen dituen sarietako bat: Gizarte Erantzukizun Korporatiboaren atalean, hain zuzen ere. Akademiako arduraduna den Ana Mallabiabarrenaren esanetan, 2020ko azaroan hasi ziren prestaketa lanetan, Elhuyarrek eta Ermuko Udalak sustatzen duten "Otsailaren 11 Erakusleihoak" egitasmoan izena eman eta gero. Egitasmoaren helburua da neskek zientzia- eta teknologia-gaietan parte hartzea, eta horretarako emakume zientzialarien lana balioan jarri eta bistaratzen du, erreferenteak sortzeko. "Nettie Stevensen lana bistaratzea egokitu zitzaigun guri, kromosomak sexua determinatzen dutela aurkitu zuen zientzialariarena, alegia", azaldu du Mallabiabarrenak. Hori dela-eta, haren bizitzaren inguruko erakusketa egin zuten zentroan, eta haren gailuen erreplikak eskuz egin zituzten. Proiektu hori bukatuta, FECEIk antolatutako sarietan izena ematea bururatu zitzaientzen, "irabazteko esperantza barik", onartu du Anak. Baina, maiatzaren 7an jakinarazi zieten irabazleak zirela. "Ezin genuen sinetsi! Lan handia egin dugu, baina oso proiektu pozgarria izan da —azaldu dute Akerleitik—. Langile guztiok asko inplikatu gara, bereziki Silvia Barrasa, Mónica Sánchez eta Marijo Uzquiza, eta baita ikasleak ere".

## ALBOKA MUSIKA ESKOLAK MATRIKULA EPEA ZABALDUKU DU

Ekainaren 1ean hasiko da Alboka Musika Eskolako izen-emate epea, eta ekaina guztian zabalik egongo da. Hauek dira datorren ikasturtean martxan egongo diren klaseak: musika tailerra (5-6 urteko umeentzat), hizkuntza musikala, biolina, biolontxelo, flauta, gitara (klasi-koa, elektrikoa eta baxua), klarinetea, perkusioa (bateria eta marimba), pianoa, saxofoia, trikitixa eta panderoa, tronboia, tronpeta, eta hainbat talde: banda, abesbatza eta bestelako konboak. Informazio gehiago jasotzeko, eskolako webgurena jo daiteke ([www.alboka.es](http://www.alboka.es)) edo telefonoz deitu (943 17 12 98); matrikula-inprimakia eskolara bertara eraman beharko da (Goienkaleko 2. zenbakira), edo e-mailez helarazi helbide honetara: [albokamusikaeskola@hotmail.com](mailto:albokamusikaeskola@hotmail.com).

## CRISTIAN RODRIGUEZ ERMUARRAREN ENPRESAK SARIA JASO DU FITURREN

Fiturrek eta *Aire Libre* aldizkariak antolatutako Turismo Aktiboko XXVI. Sarietan, Cristian Rodríguez ermuarrrak sortutako Inguru Abentura enpresak jaso du saria. Arabako La Leze arroilaren jaitiera da zehatz mehatz Fiturrek nabarmendu duen jarduera.

Iberikoetan  
espezialistak

**Mayte**

VI Centenario 5 · ERMUA  
943 172 412

**quetzal**  
[arropa, bitxiak, opariak...]

Zubiaturre, 2 · 48260 ERMUA | 943170065  
[www.quetzalmoda.com](http://www.quetzalmoda.com)

**Egaña**

ETXETRESNA ELEKTRIKOEN  
SALMENTA ETA KONPONKETA

Diputazioa 7 (Ermua) · 943 17 66 08

**ORBE**  
TOLDOS Y PERSIANAS

- Toldoak
- Ostalaritzarako muntaiak
- Pertsianak
- Instalakuntzak eta konponketak
- Motorizazioa
- Manparak
- Segurtasun pertsianak
- Pertsiana dekoratiboak
- Estoreak
- Eltxo-sareak

Tailerra:  
Zearreko Buelta 2  
943 17 66 34 - 630 01 13 41  
48260 Ermua (Bizkaia)

Erakusketa: Karabixa 1  
48260 Ermua (Bizkaia)  
943 17 98 60  
[persianasorbe@gmail.com](mailto:persianasorbe@gmail.com)

## ONGARAI ESKOLAKO GURASOLAGUNEK EGUZKI-LABEAN EGINDAKO BIZKOTXOA JAN ZUTEN

Maiatzaren 20an Ongarai auzoko skate parkean bildu ziren Ongarai Eskolako 15 gurasolagun inguru. Eguraldi bikaina egiten zuela aprobetxatuta, bizkotxo bat prestatu eta eguzki-labean kozinatu zuten, Javi Crespo ermuarraren laguntzarekin. Irakasle honek 2015eko irailean azaldu zuen *Drogeteniturri* aldizkarian nola lortu zuen antena paraboliko zaharrrak sukalde bihurtzea, eta bere aurkuntzak emaitza onak ematen dituela ikusteko aukera izan zuten Ongarain bildutakoek. Izan ere, emaitza “sinestezina” dela esan zuten lagunok. Bestalde, “Jokogunea” burutuko da Ermuko plazan maiatzaren 28an, ostirala, 18:00etan, Berbalagun egitasmoaren barruan ere. Tabu, Auskalo (Trivial-a), Ezagutu Euskal Herria eta Monopoly jokoetara euskaraz jolasteko aukera egongo da, euskara modu dibertigarrian erabiltzeko parada eskainita. Parte hartu nahi dutenek alde zuzenetik eman beharko dute izena [ermua\\_berba@aek.eus](mailto:ermua_berba@aek.eus) helbidera mezua bidalita.



## Ermua herri kardio-babestua izango da ekimen berri bati esker

Ermuko Udalaren eta Bexen Cardio enpresaren arteko elkarlariari esker, 10 desfibriladore jarriko dira Ermuan datozen asteotan, eta 150 lagun inguru trebatuko dira gailu horiek erabiltzen. Desfibriladore eta erreskatatzailei esker, Ermua herri seguruagoa izango da, Udalaren webgunean irakurri daitekeenez. Alde batek, ekainaren 15etik aurrera 10 desfibriladore jarriko dira herriko kale ezberdinetan, Bexen Cardiodun den Argi Osak azaldu duen bezala, eta horrela 22 desfibriladore egongo dira herrian guztira. Izan ere, gaur egun 12 desfibriladore daude jadanik Ermuko hainbat saltokitan eta eraikin publikotan. Erreskatatzaileen trebakuntzari dagokionez, Bexen Cardiodun hainbat formakuntza-saio prestatu ditu, eta formazio hura jasotzeko interesa dutenentzako izena emateko epea zabaldu zuen duela aste batzuk. Zearreko buelta eraikinean kokatutako enpresa honek aurrekusi du proiektuak arrakasta izateko 150 lagunek jaso behar dutela formazioa, eta aldizkaria inprentara bidali orduko, 113 herritar eta 30 udal langile apuntatuta zeuden. Trebakuntza saiook 3 orduko iraupena dute, Izarra Centren burutzen dira eta doakoak dira. Osak azaldu duenez, ekainaren 1ean, 3an eta 4an plaza gutxi batzuk geratzen dira oraindik, eta izena eman nahi dutenek, beheko QR kodigoa eskaneatu dezakete edo [www.bexencardio.com/es](http://www.bexencardio.com/es) webgunean sartu, Cardio-proteccion atalera joan, eta Ermua botoian sakatu. “Zenbat eta jende gehiagok izena eman, orduan eta zentzu handiagoa dauka proiektu honek –adierazi du Osak–. Desfibriladoreak kalean egongo dira, eta behar duen edonork erabil ditzake, baina guretzat garrantzitsua da jendeak formazioa jasotzea”.



Helburu hori lortzeko sentsibilizazio kanpaina egiten dihardu Bexen Cardiodun, eta kanpaina horren ordezkariak dira BM Zuazoko Anne Erauskin eta Super Amara Bera Berako Mirene Moreno eskubaloilariak. Proiektu honek 14.950 euroko aurrekontua du (prestakuntza, desfibriladoreen eta panelen instalazioa, eta 4 urterako mantentze eta instalazioarekin lotutako zerbitzu guztiak barne).



Komunitateak

# San Pelayo

Aholkularitza  
juridikoa

Tel./Fax. 943 17 15 65 / 943 17 25 04  
San Pelayo 6-A (Eroski gainean) 46 P.K. - Ermua



Zubiaurre, 29 - Ermua - 943 170305



ZERMIK INGENIERIA S.L. mikrokontrolatzaile bidezko diseinu elektronikoak garatzen espezializatua dagoen ingeniari-entza da. Horrez gain, LabVIEW-ren bitartez sistema industrialen kontrola eta monitorizazioa bideratzeko gaitasuna ere badu.



[www.zermik.com](http://www.zermik.com)

Usaetxe plaza 6-8, behea  
Arrasate-Mondragon (Gipuzkoa)  
Telf: 943 23 10 12



IZASKUN TXURRUKA



Goienkale 9 Bajo  
48260 Ermua Bizkaia

94 317 66 90

[peluqueriaizaskun@gmail.com](mailto:peluqueriaizaskun@gmail.com)  
[peluqueriaizaskun.wordpress.com](http://peluqueriaizaskun.wordpress.com)

Zuri egokitzen den odontologia  
La odontologia que se adapta a ti

Dr. OLATZ GARCÍA ARREGUI O.K. nº 1264

- P.A.D.I
- IMQ
- SANITAS
- DENTYRED
- AZKARAN
- OCASO

943 17 04 04  
[info@clincicasanpelayo.com](mailto:info@clincicasanpelayo.com)  
San Pelayo Zeharkalea 5  
48260 Ermua (Bizkaia)

## ARRIETA CORDEVI

Etxetresna elektrikoak,  
telebistak,  
musika-ekipoak...

...prezio eta kalitate  
ezin hobean.

VI. Centenario kalea, 5 - ERMUA

# Gazteok ordaindu behar al dugu?

Nire bizitzak bira bat eman zuen normaltzat nituen gauzak, niretzat normal izateari utzi ziotenean. Gure arbasoek bizitza umila izan zuten, beharrezkoarekin eta nahierarik izateko aukerarik gabe. Gurean, beharrezkoak diren gauza asko kapritxo bihurtu dituzte.

Eta noiz hasten gara bizitzeko behar ditugun gauzak hala edo hola eskuratzen? Gaztaroan. Gaztaroa da nire oraina, baina baita ere iragana eta etorkizunaren arteko zubia, non subjektu autonomo moduan bizitzeko behar ditugun gauzak "lortzen ditugun": lana, etxebizitza, sare afektiboak... eta zorionekoren batek agian bere nahieren bat ere. Gaztaroa da izaki dependente izatetik izaki autonomo eta independente izatera eramaten gaituen trena.

Baina ez da zubi hutsa; orainaldian ematen den errealitate zehatz eta hautemangarria da, zubi hori eraikitzekeo trabaz betea dagoena.

Zer da orduan gazte izatea?

Gazte izatea ikasketak amaitu eta lan aukerarik ez duzulako, gehiago ikasi behar izatea da. Bigarren ikasketa horiek ordaintzeko, baldintza okerreko lan batetik bestera saltoka ibili behar izatea: eskola partikularrak, ostalaritza, banaketak, begirale lana... Gazte izatea langabezia pairatzea da. Prekarietatea. Etxetik alde egin nahi izatea eta ezin. Atzerrira joan behar izatea. Eta gure iritziak plazaratzerakoan "oraindik gaztea zara" edo "nagusitzen zarenean ulertuko duzu" entzun behar izatea. Gazte izatea kriminalizazioa pairatzea ere bada. Gure errealitate salatzeko borroka ezereztea.

Heldu nahi gaituzte, baina ez digute zubia eraikitzen uzten. Sistema honen jo puntuan gauden gazteok. Kapitalismoak eragiten dituen krisi guztien itua gara.



Maren Mugarza Ugena

COVID-19a heldu zenetik, krisi guzti hauek modu nabarmenean mahaigaineratu dira, egoerak okerrera egin baitu, eta honekin batera gazteriaren egoera are jasangaitzago bihurtu da. Normaltasun berriaz hitz egiten dute, baina nik ez dut normaltasunik ikusten. Nire bizitzak bira bat eman zuen bezala, espero dut, gainontzeko gazteen bizitzek ere bira handi bat ematea. Normaltasun ziztrin hau desnormalizatuko duen bira erraldoia. Izaki independente izaten lagunduko gaituen zubi hori eraikitzekeo baldintzak behar ditugu gazteok, baina gaurko orainean, are gaitzago daukagu. "Guk ordaindu behar al dugu hau guztia?", galdetzen diot nire buruari. Erantzuna argi daukat: gazteok ez dugu ordainduko.

“ Gurean, beharrezkoak diren gauza asko kapritxo bihurtu dituzte ”

 **ITZE**  
OPTIKA  
AUDIO

Entzumenaren doako azterketak  
Audifonoetan azkenengo teknologia

Probaleku, 7 Tfnoa. 943 17 46 51

**solozabal**  
tabakoak

torrekua 1  
tel./fax: 943 17 07 33



**KRABI**  
Ileapaindegia  
Estetika



Tel: 943 03 17 56 Diputazio, 5 ERMUA

**URRETA** burdindenda

\* Etxea \* Giltzak  
\* Tresneria \* Sarrailagintza  
\* Brikolajea \* Kit altzariak  
\* Ervailak

Zeharkalea 8 Tel: 943 17 65 61 ERMUA

**MALLABIA  
1959**

1959ko azaroaren 26an ezkontza burutu zen Mallabiko elizan. Abendibarko Jesusa Urkidi Aransolo eta Justo Antxia Arrate bertan ezkondu ziren.

**ZUZENKETA:**

Apirileko argazkian jarri genuen Asier Garitagoitia agertzen zala, baina Asier baizik Oier Madariaga zen.

**ERMUA  
1898**

Alejandro Aranburu Ormaetxea, "Droget" ezizenez ezagunagoa eta sortu zuen iturriarekin batera aldizkariari izena ematen diona, bere guraso eta arrebez inguratuta: tente, ezkerretik eskumara, Petra, Emilia eta Segunda; erdian aitamak, Laureano eta Modesta, eta txakurtxoaren ondoan etxeko gaztena, Alejandro. Pilotaria, enpresa-gizona, abenturazalea, ekintzailea... Mexikora alde eta urte batzuk Pantxo Villarekin egon zen "haciendo la revolución". Bertan ikasi zuen erdera eta mexikar azentuarekin egiten zuen egin ere; Ermuan eraiki zuen etxeari "Rancho" izena jarriko zion.

- \* Ermuko edo Mallabiko argazki zaharrak badituzu, eta atal honetan argitaratzea nahi baduzu, bidali drogeten@gmail.com helbidera, edo ekarri gure bulegora: Erdikokale zeharbidea 2, 1. pisua (estankoaren gainean). Eskaneatu eta momentuan eraman ahal izango duzu. Argazkiok 25 urte izan behar dituzte gutxienez.



Eskuz egindako  
terapietan adituak

**ARTROS**  
FISIOTERAPIA MANUAL

Probaleku 5 · 48260 · Ermua  
617 680 156  
www.artrosermua.com

**SEHIGA**  
PROTECCIÓN LABORAL  
"LAN BABESERAKO"  
ORNIDURA

Goienkale kalea (Ermua)  
Tel: 943 172 454  
sehiga.proteccionlaboral@gmail.com



**LAN BILA**

Ermuko neska gazte euskalduna eskaintzen da arratsaldez umeak zaintzeko. 14:30etik aurrera. Oporretan egun osoz.  
© 648 62 52 09

Neska eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko, edo garbiketa lanak egiteko. Astelehenetik ostiralera. Orduka.  
© 681 31 09 89.

Neska gaztea, arduratsua eta esperientziaduna eskaintzen da pertsona nagusiak edo umeak zaintzeko, etxeko lanak egiteko edo garbiketa lanak orduka egiteko. Egunez zein interna bezala.  
© 632 04 40 01

Neska eskaintzen da umeak edo pertsona nagusiak zaintzeko, edo garbiketa lanetarako. Esperientziarekin. Orduka, jardun erdia edo osoa. Berehala hasi naiteke lanean.  
© 632 41 53 74.



**Maiatzaren 14an**  
Zorionak Eider. 3 urte jadanik. Segi horrelakoa izaten. Mila muxu familia guztiaren partez. Gora gure matraka!!!



**Ekainaren 9an**  
Zorionak Oihane!! Oso ondo pasatu zure 4. urtebetetzean. Muxu asko Ander, ama eta aitatzoren partez.



**Maiatzaren 31n**  
Zorionak Katixa! Bi urte! Jarraitu oin arte moduen, bizipoz horrekin! Matte zaittugu!



**Ekainaren 5ean**  
Zorionak izaro!! 13 urte beteko dituzu!! Askok maite zaitugu! Eder, aita eta amaren partez.



**Maiatzaren 20an**  
Zorionak Javi eta Manolo. Ondo pasa zuen urtebetetzean. Jarraitu mendi gailurretara joaten. Muxu asko.

Iragarkia edo zorion-agurra kaleratzeko, bidali mezua helbide honetara:  
**drogeten@gmail.com**  
Azken eguna: **Ekainaren 16a.**



**Maiatzaren 10ean**  
Zorionak familia guztiaren partez. Eta muxu asko Martin eta Oierren partez.

**Enter**  
INFORMÁTICA  
SALMENTAK  
IRAKASKUNTZA  
ZERBITZU TEKNIKOA  
VI. Mendeurrena 19, behea  
943 17 90 37  
enter@informaticaenter.com

**arral**  
Luis Cañas Amaren Cair Ehun Txakoli Astobiza Pazo Señorans Cava Oriol Rossell  
Grupo Yllera Casar de Burbia Bodegas Valdemar García de Olano Manzanos Wines Pernord Ricard Wines Faustino García Martínez.  
**T.943176075**  
arral@arral97.com | Pol.Goitondo-Goikoa, Parc.7 - Pob.1 | 48269 Mallabia (Bizkaia)

Hamburguesería  
**TITANIC**  
  
Pintxo dastaketa poteoan  
Kantabria 2 • Tlf: 17 67 83

**KOPi-Fax**  
Komentukua, 6 behea 48260 ERMUA TEL. / FAX 943 17 42 89

**NEREA IÑIGUEZ HORTZ KLINIKA**  
  
San Inazio 4 - Ermua  
943 030 512 / niklinika@gmail.com

**Hilaren 1etik 13ra**

Margo erakusketa:  
Udal Margo Eskolako  
ikasleen lanak.  
18:00etatik 20:00etara  
Lobiano kulturgunean.

**Hilaren 4an**

Zirko ikuskizuna: "Nudo",  
Rojo Telón konpainiaren  
eskutik. Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 5ean**

Umeentzako ikuskizuna:  
"Gora kasette", Eidabe  
konpainiaren eskutik.  
Sarrera dohainik.  
12:30ean. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 5ean**

Bertso jaialdia:  
Irene Basagoiti,  
Ibai Amillategi,  
Urko Arregi,  
Nahia Ibarzabal,  
Iuri Altzerreka  
eta Gorka  
Pagonabarraga.  
Gai jartzaile:  
Asier Ibaibarriaga.  
Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 6an**

Soul, rythm & blues,  
funk... kontzertua. I feel  
good taldearen eskutik.  
Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 11n**

Kale Antzerkia:  
"Al otro lado",  
Zanguango Teatroaren  
eskutik. Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 12an**

Umeentzako ikuskizuna:  
"Petitxou", Gari, Montxo  
eta Joselontxo.  
Sarrera doan.  
12:30ean. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 12an**

Kontzertua: Malvaloca  
emakumeen abesbatza.  
Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 13an**

Haize zabaleko  
margo lehiaketa  
9:00etatik aurrera.  
Herriko kaleetan.

**Hilaren 13an**

Flamenkoa: Ráfagas",  
La Pulga y Compañiaren  
eskutik. Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 18an**

Clown ikuskizuna:  
"Cabaret Panoli",  
Ganso y Cíaren eskutik.  
Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 19an**

"Diberti-dantza",  
Deabru beltzak  
taldearen eskutik.  
Sarrera doan.  
12:30ean. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 19an**

Afrosweet kontzertua:  
Hafa taldearen eskutik.  
Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 20an**

Kontzertua: Los 5  
bilbaínos taldearen  
eskutik. Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 25ean**

Clown ikuskizuna:  
"Filamento el farolero",  
Xabi Larrearen eskutik.  
Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 26an**

Umeentzako ikuskizuna:  
"Bart non ote nintzen  
ni?", Txirri, Mirri eta  
Txiribitonen eskutik.  
Sarrera doan.  
12:30ean. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 26an**

Kontzertua: Alboka  
Musika eskolako banda.  
Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

**Hilaren 27an**

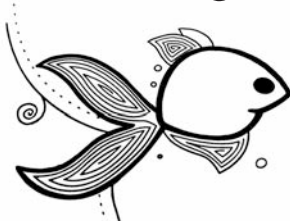
Kontzertua: Demode  
Quartet. Sarrera doan.  
19:00etan. Orbe  
kardinalaren plazan.

Patxi López



**TXINDURRI**  
**TALDEA**  
**Tokian**  
**tokiko**

**PRO**  
arraindegia



**ITSASKIAK**  
**ARRAIN FRESKOAK**  
**ETA IZOZTUAK**

Zubiaurre, 21  
943 17 16 96  
ERMUA

**Infreñu**  
**Taberna**

Kardenal Orbe plaza  
943 174584  
[www.infretaberna.com](http://www.infretaberna.com)



**MUSIKA**  
**ESKOLA**

- Akordeoia
- Biolina
- Biolontxelo
- Bonbardino
- Flauta
- Kantua
- Gitarra
- Gitarra elektrikoa
- Gitarra baxua
- Lengoaia musikala
- Klarineta
- Panderoa
- Perkusioa
- Pianoa
- Saxofoia
- Tikitritxa
- Tronboia
- Tronpeta
- Txistua

Tel. 943 17 12 98 • [albokamusikaeskola@hotmail.com](mailto:albokamusikaeskola@hotmail.com)

# ERMUKO UDAL EUSKALTEGIA

## Matrikula zabalik

### UDAKO IKASTARO TRINKOA

Ekainaren 21etik  
uztailaren 16ra

Egunean 4 ordu  
(guztira 80 ordu)

### MATRIKULA ZABALIK

Ekainaren 15era arte

### AZTERKETA OFIZIALAK URRIAN

**BEKAK / Langabetuek erdia**

#### MAILAK

**B1** (1. maila)

**B2** (2. maila)

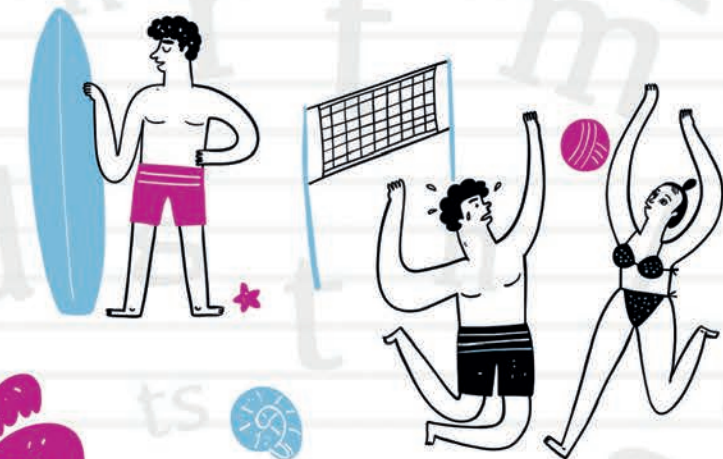
**C1** (3. maila)



**INFORMAZIOA TELEFONOZ  
EDO EMAILEZ**

**9:00-13:00 eta 17:00-20:00**

Udan ere  
**EUSKARAZI!**



**UDAL  
EUSKALTEGIAK**  
euskara klaseak · clases de euskera

**2020/21**

Matrikula epea zabalik  
Plazo de matriculación abierto

## ERMUKO UDAL EUSKALTEGIA

Teresa Murga Eraikina  
Goienkale, z/g 2. Solairua  
Tf.: 943 17 09 25  
[euskaltegia@udalermua.net](mailto:euskaltegia@udalermua.net)

# AEKn, UDA BATEK BIK BESTE BALIO DU

Euskara ikasi eta gozatu  
egingo duzu



Maitane Cereceda Hernández, AEK-ko ikaslea.



## Ermuko Kaltxango AEK

### IKASTARO TRINKOAK

#### EKAINA | UZTAILA | IRAILA

Ekainaren 24tik uztailaren 21era (80 ordu)

Irailaren 2tik 29ra (80 ordu)

Irailaren 15etik 28ra (30 ordu)

Ikasturtean zehar ibilitako ikasleentzat

**Izena emateko azken eguna: ekainaren 15a**

4 orduko ikastaroak  
Goizez zein arratsaldez  
Diruz lagunduak

Covid-19a dela eta, ikasle kopuru mugatua; eman izena lehenbailehen

Zearkale 16 | 943 17 19 40 · 688 746 480 | [kaltxango@aek.eus](mailto:kaltxango@aek.eus)



#### EUSKALTEGIAK

Ikastaro trinkoak · Cursos intensivos  
Etxe ondoan · Cerca de casa  
Euskara ikasteko · Azterketak prestatzeko



#### ONLINE IKASTAROAK

A1, A2, B1, B2, C1, C2



#### 2 ASTEKO BARNETEGIAK

Euskara-eskolak  
Euskaraz bizitzeko  
Azterketak prestatzeko



Espazio  
segurua

[www.aek.eus](http://www.aek.eus)

673 200 100 / 946 464 000

